

ef/s (SS)

Protokół kontroli doraźnej Nr KO.I.K.5533.88.2015.MRM

Kontrola dotyczy zgodności realizacji szkolnego planu nauczania z ramowym planem nauczania, w tym zgodności nauczania dwujęzycznego z art. 3 ust. 2b ustawy o systemie oświaty w Gimnazjum Dwujęzycznym Nr 2 w Zespole Szkół im. J.H. Dąbrowskiego w Sławnie.

Informacje o kontrolowanej szkole:

Nazwa i adres przedszkola: Gimnazjum Dwujęzyczne Nr 2 w Zespole Szkół im. J.H. Dąbrowskiego ul. Cieszkowskiego 4, 76-100 Sławno.

Telefon: tel./fax 59 810 76 62

Imię i nazwisko dyrektora: Wanda Adamczyk.

Informacje o organie kontrolującym:

Kuratorium Oświaty w Szczecinie Delegatura w Koszalinie, ul. Wł. Andersa 34,
75 – 950 Koszalin ul. Wały Chrobrego 4, 70-502 Szczecin

Telefon: 94 342 47 38 e-mail: koszalin@kuratorium.szczecin.pl

	Imię i nazwisko kontrolującego	Data wydania upoważnienia do przeprowadzenia kontroli	Numer upoważnienia do przeprowadzenia kontroli
1.	Małgorzata Radziwołek - Mikołajczyk	Koszalin, 12 czerwca 2015r.	KO.I.K.5533.88.2015.MRM

Termin i sposób powiadomienia:

Termin rozpoczęcia kontroli: 15 czerwca 2015r.

Termin zakończenia kontroli: 15 czerwca 2015r.

Numer wpisu do rejestru kontroli organu sprawującego nadzór pedagogiczny: 5533.88.2015r.

Numer wpisu do rejestru kontroli szkoły: 50/2015

Dyrektora o kontroli powiadomiono telefonicznie w dniu 11 czerwca 2015r.

Informacje o kontroli:

Tematyka kontroli obejmowała zgodność realizacji szkolnego planu nauczania z ramowym planem nauczania w Gimnazjum Dwujęzycznym Nr 2 w Zespole Szkół im. J.H. Dąbrowskiego w Sławnie

W trakcie kontroli:

Przeprowadzono rozmowę z dyrektorem szkoły oraz zapoznano się z następującą dokumentacją:

- Szkolnymi planami nauczania dla gimnazjum dla kl. I-III oraz planem nauczania dla kl. I rozpoczynającej kształcenie od września 2015r.
- Kwalifikacjami nauczycieli uczących w gimnazjum;

per

- Arkuszem organizacji pracy szkoły na rok szkolny 2015/2016 Gimnazjum Dwujęzycznego Nr 2 w Zespole Szkół – opinia pozytywna RP z dn. 29.04.2015r; zatwierdzony przez organ prowadzący 21. 05.2015r.

Ustalenie stanu faktycznego, w tym stwierdzone ewentualne nieprawidłowości:

Gimnazjum Dwujęzyczne nr 2 w Zespole Szkół w Sławnie funkcjonuje od 1 września 2013 roku. W szkole są 2 oddziały, po jednym na każdym poziomie nauczania, do których uczęszcza 28 uczniów. Nauczanie dwujęzyczne w gimnazjum odbywa się z przedmiotów: geografia i informatyka według programów opracowanych przez nauczycieli z wykładowym językiem angielskim. Z wyłączeniem geografii Polski, gdzie nauczanie będzie prowadzone w języku polskim.

Dla obecnie funkcjonujących dwóch oddziałów, nauczanie geografii zaplanowano w całym cyklu kształcenia, natomiast nauczanie dwujęzyczne od klasy drugiej.

Informatykę, w szkolnym planie nauczania zaplanowano do realizacji w klasie trzeciej i tym samym przedmiot ten będzie nauczany dwujęzycznie w klasie trzeciej.

Wymiar nauczania języka angielskiego, w którym również realizowane jest nauczanie dwóch przedmiotów ogólnokształcących wynosi 432 godziny w cyklu kształcenia. Obowiązkowy wymiar godzin w cyklu kształcenia to: 234 godziny, zwiększony o obowiązkowy wymiar 190 godzin zgodnie z rozporządzeniem MEN w sprawie ramowych planów nauczania w szkołach publicznych z dnia 7 lutego 2012r. (Dz.U. z 2012. Nr 204 ze zmianami z 2014r.).

1. **W pierwszej klasie gimnazjum – rozpoczęcie kształcenia - rok szkolny 2014/2015** wymiar języka angielskiego w trzyletnim cyklu wynosi ogółem 13 godzin (12 godzin z ramowego planu nauczania, zwiększone o 1 godzinę do dyspozycji dyrektora).
2. **W drugiej klasie gimnazjum – rozpoczęcie kształcenia - rok szkolny 2013/2014** wymiar języka angielskiego w trzyletnim cyklu wynosi ogółem 14 godzin (12 godzin z ramowego planu nauczania, zwiększone o 1 godzinę do dyspozycji dyrektora i 1 finansowaną przez organ prowadzący).

Szkolny plan nauczania został opracowany na podstawie ramowego planu nauczania dla gimnazjum z oddziałami dwujęzycznymi (Rozporządzenie MEN w sprawie ramowych planów nauczania w szkołach publicznych z dnia 7 lutego 2012r.(Dz. U. z 2012r.; poz. 204 ze zmianami) – zał. nr 1-3 do protokołu.

Z wyjaśnień dyrektora, Pani Wandy Adamczyk wynika, że realizacja poszczególnych przedmiotów zaplanowana została z uwzględnieniem możliwości organizacyjnych i kadrowych szkoły tak, aby w trzyletnim cyklu kształcenia odbyła się, co najmniej minimalna liczba godzin określona w rozporządzeniu. Dyrektor wskazała, że nauczyciele prowadzą zajęcia w oparciu o roczne plany pracy, które opracowane są w perspektywie całego etapu edukacyjnego, w powiązaniu z kalendarzem roku szkolnego i ustalonym podziałem godzin.

Pani dyrektor, podczas kontroli poinformowała, że w klasie pierwszej, od roku szkolnego 2015/2016 nastąpi zmiana przedmiotów nauczanych dwujęzycznie. **Nauczana dwujęzycznie będzie: geografia i biologia.** Ten szkolny plan nauczania będzie obowiązywał uczniów, którzy dopiero rozpoczną naukę w gimnazjum. Pani dyrektor rozważa pozostawienie

nauczania dwujęzycznego, również z informatyki, jako trzeciego przedmiotu nauczanego w języku angielskim.

W arkuszu organizacji pracy szkoły na rok szkolny 2015/2016 dla klasy pierwszej zaplanowano nauczanie geografii i biologii dwujęzycznie od klasy pierwszej.

Z analizy szkolnych planów nauczania oraz arkusza organizacji pracy szkoły wynika, że nauczanie dwujęzyczne prowadzone było od klasy drugiej (geografia) i w klasie trzeciej (informatyka). Geografia, jako jeden z wybranych przedmiotów do nauczania dwujęzycznego, była nauczana w dwóch językach od klasy drugiej, zaś jego realizacja przebiegała w trzyletnim cyklu kształcenia. Informatyka zaplanowana jest w klasie trzeciej. Arkusz organizacji pracy szkoły na rok szkolny 2015/2016 przewiduje dla klasy drugiej w roku szkolnym realizację nauczania dwujęzycznego z biologią.

Zatem wprowadzono (dla klasy drugiej) zmianę w zakresie przedmiotów nauczanych dwujęzycznie z geografii na biologię, gdzie pierwotnie dla uczniów rozpoczynających naukę w roku szkolnym 2014/2015, w Gimnazjum Dwujęzycznym Nr 2 w Sławnie przewidziano do nauczania dwujęzycznego geografię i informatykę.

Z analizy szkolnych planów nauczania wynika, że zarówno geografia jak i biologia nauczane były w klasie pierwszej, tylko w jednym języku (polskim).

Klasa trzecia w roku szkolnym 2015/2016 będzie kontynuowała nauczanie dwujęzyczne z geografii i informatyki.

Należy zauważyć, że jeśli dane zajęcia edukacyjne (przedmiot) są prowadzone przez cały cykl kształcenia i w stosunku do nich szkoła zdecydowała, że będą one prowadzone również w języku obcym, to nauczanie dwujęzyczne powinno dotyczyć całego cyklu.

W trakcie kontroli sprawdzono kwalifikacje nauczycieli uczących:

1. **Fizyka** - magister fizyki z przygotowaniem pedagogicznym, Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych, specjalność – język niemiecki, studia podyplomowe w zakresie matematyki,
2. **Matematyka** - magister matematyki z przygotowaniem pedagogicznym,
3. **Geografia** - magister geografii z przygotowaniem pedagogicznym, studia podyplomowe w zakresie bibliotekoznawstwa i informacji naukowej, studia podyplomowe w zakresie wiedzy o kulturze i etyki, mgr geografii specjalność turystyka bez potwierdzonych kwalifikacji pedagogicznych oraz mgr filologii angielskiej z przygotowaniem pedagogicznym,

Nauczyciel przewidywany do zatrudnienia od 1 września 2015r.:

- mgr geografii z przygotowaniem pedagogicznym (Biuro Uznawalności i Wymiany Międzynarodowej W-wa 2003r. NR BWM-II/OZ/BiA/2064/AW/03).
4. **Historia** - magister historii z przygotowaniem pedagogicznym, studia podyplomowe w zakresie wiedzy o społeczeństwie, wychowawstwo w klasie drugiej gimnazjum.
 5. **Język niemiecki** - magister filologii germańskiej z przygotowaniem

- pedagogicznym,
6. **Chemia i Wychowanie do życia w rodzinie i informatyka** -
Magister biologii z przygotowaniem pedagogicznym, studia
podyplomowe w zakresie chemii, kurs kwalifikacyjny z zakresu zajęć
edukacyjnych „Wychowanie do życia w rodzinie”,
 7. **Język polski** - - magister filologii polskiej
z przygotowaniem pedagogicznym,
- mgr filologii polskiej z przygotowaniem
pedagogicznym,
 8. **Wychowanie fizyczne** - - magister wychowania fizycznego
z przygotowaniem pedagogicznym;
 9. **Język angielski** - - mgr filologii angielskiej z przygotowaniem
pedagogicznym,
 10. **Biologia** - - magister biologii z przygotowaniem pedagogicznym,
studia podyplomowe w zakresie przysposobienia obronnego, studia
podyplomowe w zakresie wychowania fizycznego dla nauczycieli,
- Nauczyciel przewidywany do zatrudnienia od 1 września 2015r.:**
mgr biologii z przygotowaniem pedagogicznym (Biuro
Uznawalności i Wymiany Międzynarodowej W-wa 2003r. NR BWM-
II/OZ/BiA/2064/AW/03).
11. **Religia** - - magister teologii z przygotowaniem pedagogicznym,

Kontrolę przeprowadzono w oparciu o podstawę prawną: zgodnie z art. 3 ust. 2b ustawy o systemie oświaty, *oddziałem dwujęzycznym jest oddział szkolny, w którym nauczanie jest prowadzone w dwóch językach: polskim oraz obcym nowożytnym będącym drugim językiem nauczania, przy czym prowadzone w dwóch językach są co najmniej dwa zajęcia edukacyjne, z wyjątkiem zajęć obejmujących język polski, część historii dotyczącą historii Polski i część geografii dotyczącą geografii Polski, w tym co najmniej jedno zajęcia edukacyjne wybrane spośród zajęć obejmujących: biologię, chemię, fizykę, część geografii odnoszącą się do geografii ogólnej, część historii odnoszącą się do historii powszechnej, matematykę lub spośród przedmiotów uzupełniających.*

Z powyższej definicji wynika obowiązek prowadzenia, co najmniej dwóch zajęć edukacyjnych w dwóch językach.

Natomiast art. 3 ust. 2d ustawy o systemie oświaty definiuje szkołę dwujęzyczną oraz nauczanie w niej. Szkoła dwujęzyczna - to taka szkoła, w której wszystkie oddziały są oddziałami dwujęzycznymi. Gimnazjum Dwujęzyczne nr 2 w Sławnie **jest szkołą dwujęzyczną**, o czym decydują zapisy statutu szkoły oraz Akt Założycielski (rozdział I ust. 1 statutu szkoły oraz Akt Założycielski Gimnazjum Dwujęzycznego nr 2 - zał. nr 1 do uchwały XXXII/IV/162/13 Rady Powiatu w Sławnie).

Zalecenia:

1. Nauczanie dwujęzyczne w Gimnazjum Dwujęzycznym Nr 2 w Sławnie, w odniesieniu do **wybranych dwóch przedmiotów zorganizować w trzyletnim**

Ma

M

9/88

cyklu kształcenia zgodnie z zapisami art. 3 ust 2b i 2d ustawy z dnia 7 września 1991r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 ze zmianami);

2. Zatrudniać nauczycieli zgodnie z kwalifikacjami określonymi w § 1 i 3 rozporządzenia MEN z dnia 12 marca 2009r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli oraz określenia szkół i wypadków, w których można zatrudnić nauczycieli niemających wyższego wykształcenia lub ukończonego zakładu kształcenia nauczycieli (tekst jednolity: Dz.U. 14 października 2013 r. poz. 1207.)

Zgodnie z § 16 ust. 1 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 7 października 2009 r. w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. Nr 168, poz. 324), dyrektor szkoły, w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli, może zgłosić do organu sprawującego nadzór pedagogiczny pisemne, umotywowane zastrzeżenia do ustaleń zawartych w protokole kontroli.

Zgodnie z art. 33 ust. 6 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 z późniejszymi zmianami) należy w terminie 30 dni od dnia otrzymania zaleceń, o których mowa w ust. 4, a w przypadku wniesienia zastrzeżeń zgodnie z ust. 5 w terminie 30 dni od dnia otrzymania pisemnego zawiadomienia o nieuwzględnieniu zastrzeżeń, powiadomić Zachodniopomorskiego Kuratora Oświaty o sposobie realizacji zaleceń oraz organ prowadzący szkołę o otrzymanych zaleceniach i sposobie ich realizacji.

Protokół podpisali:

DYREKTOR
Zespołu Szkół w Sławnie
im. Jana Henryka Dąbrowskiego
1.....mgr Wanda Adamczyk.....
(dyrektor szkoły)

STARSZY WZROST
2.....
(przeprowadzający kontrolę)

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje dyrektor szkoły, a drugi włącza się do akt kontroli.

KOSZALIN,
19.06.2015
Poświadczam odbiór protokołu kontroli:
(data, podpis i imienna pieczęć dyrektora szkoły)

DYREKTOR
Zespołu Szkół w Sławnie
im. Jana Henryka Dąbrowskiego
mgr Wanda Adamczyk